

Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,910—FRIDAY, MARCH 13, 1903.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part IV.—Marine and Mercantile.

	PAGE		PAGE
Board of Trade Notices	...	Returns of Imports, Exports, and Bonded Goods	56
Notices to Mariners	51	Railway Traffic Returns	...
Notifications of Quarantine	...	Trade Marks Notifications	53

NOTICES TO MARINERS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that the following Notices to Mariners be published for general information.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 5, 1903.

BENGAL.—No. 51.

Africa—North-East—Gulf of Aden—Aden Lightvessel to be removed for Repairs.

The Bombay Government has given notice (No. 5 of 1903) that the lightvessel at Aden will be removed for repairs, and will be replaced by a temporary lightvessel exhibiting a fixed white light at an elevation of about 34 ft. above the sea, and visible in clear weather from a distance of about 8 miles.

The vessel will show a red ball at the masthead.

E. J. BEAUMONT., Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 52.

Japan—Kiusiu, East Coast—Bungo Channel, Saiki Bay—Rocks.

The British Admiralty has given notice (No. 40 of 1903) of the existence of the under-mentioned rocks in Saiki bay and Bungo channel:—

Saiki Bay.

- (1) A rock named Nakase, with a depth of 1½ fathom over it, situated with the south-western point of Mitsukuri shima, bearing N. 18° W., distant 1½ cable, and the northern summit of Ya shima N. 83° E.
Approximate position: lat. 32° 58' N., long. 131° 56' E.
- (2) A rock named Ose, with a depth of 4½ fathoms over it, situated with the rock off the north-western extremity of Ya shima, bearing S. 37° E., distant 2½ cables, and the centre of the northern island of Mitsukuri group S. 73° W.
- (3) A rock named Hoshi baye no se, which dries 3 ft at low water, situated with the north-eastern extremity of Osaki hana, bearing N. 77° W., distant 3½ cables, and north-eastern extremity of Ya shima N. 37° W.

- (4) A rock, with a depth of $2\frac{3}{4}$ fathoms over it, situated with the extremity of No saki, bearing S. 20° W, distant $1\frac{1}{2}$ cable, and the northern extremity of Ya shima N. 69° W. This shoal forms the extremity of a narrow rocky ledge extending from No saki.

The depth of $4\frac{1}{2}$ fathoms, $1\frac{1}{2}$ cable N. 13° W. from No saki, has been expunged from the charts, a sounding of 17 fathoms having been obtained in this position.

- (5) A rock named Hoshi baye, which dries 2 ft. at low water in Ariake ura, situated with the first point eastward of the village of Hi no ura, bearing S. 86° E., distant $1\frac{1}{5}$ cables, and the western extremity of the point immediately westward of that village S. 25° W.

- (6) A rock named Nagare baye no nishi no se, with a depth of $1\frac{1}{2}$ fathom over it, situated with Take shima summit, bearing N. 24° E., distant $6\frac{1}{2}$ cables, and the northern extremity of Ya shima bearing S. 82° W.

There are two rocks, with a depth of $2\frac{1}{2}$ and $2\frac{1}{2}$ fathoms over them, situated respectively at distances of $\frac{1}{5}$ and $1\frac{1}{5}$ cables N. 49° E. from the above rock.

- (7) A rock named Naka se, with a depth of 1 fathom over it, situated with Take shima summit, bearing N. 8° W., distant $1\frac{1}{2}$ cable, and the northern summit of Ya shima S. 63° W.

Bungo Channel—Rocks.

A rock named Ko baye, 2 ft. above high water and about 2 yards in diameter, situated with Euryalus rock or Mizunoko shima, bearing N. 25° E., distant $2\frac{3}{4}$ cables, and Hoto shima summit N. 61° W.

There are also two rocks, one of which has a depth of $1\frac{1}{2}$ fathom over it, and the other dries 5 ft., situated at distances of $2\frac{1}{4}$ cables S. 1° W. and $1\frac{1}{4}$ cable S. 36° W. respectively from Euryalus rock.

Approximate position, Euryalus rock: lat. $33^{\circ} 23' N.$, long. $132^{\circ} 10\frac{1}{2}' E.$

Variation, 4° westerly in 1903.

NOTE.—A new edition of Chart No. 2,985 will be issued. This notice affects the following Admiralty Charts:—Bungo channel, No. 651; Saiki bay, No. 2985; also China Sea Directory, vol. IV., 1894, pages 244, 245; and Supplement, 1898, page 14.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 53.

China—Yang tse Kiang—Wusung Rivers—Decrease in Depths on Bars.

The British Admiralty has given notice (No. 44 of 1903) that the depths over Wusung bars have decreased considerably, and are now as follows:—

The Outer bar—

There is only a depth of 11 ft. at low water on the Outer bar. Allowing a rise of 8 to 12 ft. according to the age of the tide, vessels of 19 to 23 ft. draught can cross it. This bar has been shoaling during the last four years at the rate of one foot a year.

The Inner bar—

The water on the Inner bar at low-water springs varies from 8 to 9 ft. in September, October, and November to 12 to 13 ft. in March, April, and May. Allowing a rise of from 8 to 12 ft. it admits of vessels crossing during the autumn neaps with a draught of 16 to 17 ft., during the autumn springs 20 to 21 ft., during the spring neaps 20 to 21 ft., and during the spring at springtides with a draught of from 24 to 25 feet.

Approximate position: lat. $31^{\circ} 23' N.$, long. $121^{\circ} 30' E.$

This notice affects the following Admiralty Chart:—Whisung river, No. 1,601; also China Sea Directory, vol. III., 1894, page 443.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 54.

China—Yang tse Kiang Approach—South Channel—Fairway Bell Buoy lighted.

The British Admiralty has given notice (No. 60 of 1903) that the Fairway bell buoy, South channel, Yang tse approach, has been replaced by a bell buoy, with a conical superstructure painted in red and black horizontal bands, and exhibiting a white occulting light every six seconds, thus: light, four seconds; eclipse, two seconds.

Approximate position: lat. $31^{\circ} 31' N.$, long. $122^{\circ} 9' E.$

This notice affects the following Admiralty Charts:—Kue Shan islands to the Yang tse, No. 1,199; Yang tse Kiang approach, No. 1,602; also China Sea Directory, vol. III., 1894, page 422; and Supplement, 1898, page 25.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 55.

Australia—New South Wales—Jervis Bay—Carrambeen Creek—Name of Village at entrance.

The British Admiralty has given notice (No. 61 of 1903) that the name of the village on the southern side of the entrance to Carrambeen creek is Huskisson, and not Carrambeen, as given on the charts. The name Carrambeen refers only to the creek.

Approximate position: lat. $35^{\circ} 21' S.$, long. $150^{\circ} 42' E.$

This notice affects the following Admiralty Charts:—Montagu island to Beecroft head, No. 1,018; Ramehead to Port Jackson, No. 1,211; Jervis bay, No. 567; also Australia Directory, vol. I., 1897, page 797; and Supplement, 1900, page 29.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 56.

Africa, North-East—Red Sea, Eastern Shore—Farisan Islands—Depth over and Shoal North-Eastward of Oreste Shoal.

The British Admiralty has given notice (No. 62 of 1903) that the depth on Oreste shoal, situated about 2 miles north-eastward of Towak island, is $1\frac{1}{2}$ fathom, and not $2\frac{1}{2}$, as given on the Chart. Also that Oreste shoal is connected to the shore, abreast the sand-hill by a ridge, the deepest water on which is not more than 2 fathoms, whilst there is at about $1\frac{1}{2}$ mile north-eastward of Oreste shoal, a depth of $1\frac{1}{2}$ fathom, situated with Ashik island bearing N. 71° W., distant 4 miles, and northern extremity of Towak island S. 56° W.

Approximate position: Oreste shoal, lat. $16^{\circ} 20' N.$, long. $42^{\circ} 39' E.$

Variation, 4° westerly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Red Sea, No. 8d.; also Red Sea, &c., Pilot, 1900, page 305.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 57.

Australia, South—Tasmania—Hobart Approach—D'Entrecasteaux Channel—Beacon to the Northward of Three Hut Point replaced by Buoy.

With reference to Notice to Mariners No. 256, dated 29th November, 1898, issued by this office, the British Admiralty has given further notice (No. 65 of 1903) that the pile beacon erected in a depth of 16 ft., at a distance of 11 cables N. 28° E. from Three Hut point, has been replaced by a black conical buoy.

Approximate position: lat. $43^{\circ} 15\frac{1}{2}' S.$, $147^{\circ} 16' E.$

Variation, 10° easterly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Approaches to Hobart, No. 960; Also Australian Directory, vol. I., 1897, page 689; and Supplement, 1900, page 25.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 58.

Pacific Ocean, South—Ellice Group—Funafuti—Coral Heads in Te ava i de Lape.

The British Admiralty has given notice (No. 67 of 1903) of the existence of a coral head, with a depth of 3 fathoms over it, in the 'Te ava i de Lape, Funafuti, situated with the coconut trees on Te Afualiku island bearing S. 72° W., distant 4½ cables, and the southern extremity of Tebuka island S. 26° W.

Approximate position: lat. 8° 26' S., long. 179° 6½' E. There is another head, with a depth of 3 fathoms over it, situated about half a cable S. 52° W. from the above. The positions of these heads are probably not exact. Variation, 9° easterly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Funafuti Atoll, No. 2,983; also Pacific islands, vol. II., 1900, page 255.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 59.

Australia, West—Geelvinck Channel—Houtman Rocks—Shoals reported.

The British Admiralty has given notice (No. 68 of 1903) that the master of the schooner Laughing Wave having reported the existence of a shoal on which the sea broke heavily about 13 miles N. 22° W. from North island, Houtman rocks, the ss. Penguin was despatched to investigate the locality and found heavy breakers existing in the position given, with a depth of 6 fathoms close northward of the breakers, which extended two miles in a north and south direction.

Approximate position: lat. 28° 6' S., long. 113° 30' E. Another shoal on which the sea breaks has been reported as existing in approximately lat. 28° 48' S., long. 114° 10' E.

P. D. has been placed against this shoal on the charts, as neither its position nor extent has been verified.

Variation, 3° westerly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Champion bay to Cape Naturaliste, No. 1,033; Cape Cuvier to Champion bay, No. 1,056; the Houtman rocks, No. 1,723; also Australia Directory, vol. III., 1895, page 333.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 60.

Eastern Archipelago—Borneo, South Coast—Barito River entrance—Alterations in Beacons.

The British Admiralty has given notice (No. 69 of 1903) that the following alterations have been made in the beacons at the entrance to the Barito river:—

- (1) The wooden beacon, Lange Jan, situated three miles to the westward of Burong Point, has been replaced by a screw pile beacon painted white

with one red horizontal band, and surmounted by a conical topmark.

- (2) The old beacon, situated 2½ miles to the southward of Burong point, has been replaced by a screw pile beacon painted red with one white horizontal band, and surmounted by a conical topmark.

The above beacons are intended for hydrographic purposes only.

Approximate position: Burong point, lat. 3° 34' S., long. 114° 31' E.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Plan of Barito river, on sheet No. 2,662; also Eastern Archipelago, part II., 1893, page 296.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 61.

Eastern Archipelago—Borneo, East Coast—Kuran River Approach—Beacon intended on Bulik Tabu Reef.

The British Admiralty has given notice (No. 71 of 1903) that an iron screw pile beacon, surmounted by a white ball, will be erected on the eastern edge of Bulik Tabu reef.

Approximate position: lat. 2° 34' N., long. 118° 2' E.

This notice affects the following Admiralty Charts:—China Sea, No. 2,660b; Strait of Makassar, No. 2,636; also Eastern Archipelago, part II., 1893, page 339.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 13, 1903.

BENGAL.—No. 62.

Bay of Bengal—Chittagong Coast—Karnafuli River—Depth of Water found in the Channel.

The Port Officer, Chittagong, has given notice that the following depth of water was found in the river channel by soundings taken on February 11 and reduced to zero:—

	Ft. in.
Track No. I.—Outer bar—	
Disc on diamond ...	12 6
Track No. II.—Inner bar—	
Disc on diamond ...	10 6
Batten beacon on pillar on hill ...	11 6
Track No. III.—	
Triangle on cross and ball ...	17 0
Track No. IV.—Gupatakhally crossing—	
Tripod on diamond ...	17 0

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, February 16, 1903.

TRADE MARKS NOTIFICATIONS.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. J. Lyons & Co., Limited, of Cadby Hall, Kensington, London, England, Merchants, Blenders, Purveyors, and Refreshment Contractors, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for Whisky in Class 43 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—

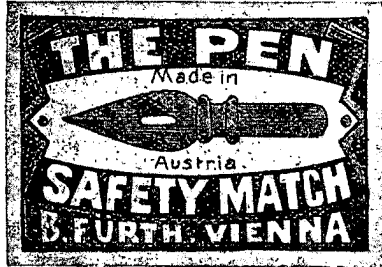
THROGMORTON

Colonial Secretary's Office,
Colombo, February 26, 1903.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Mr. G. A. Marinitsch of 11, Queen street, Colombo, who claims to be the proprietor thereof, has applied for the registration of the following Trade Marks for Safety Matches in Class 50 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The essential particulars of the Trade Marks are, besides the objects "Pen" and "Scissors," the size and combination of colours. This application is, however, intended to cover all sizes of the Trade Marks.

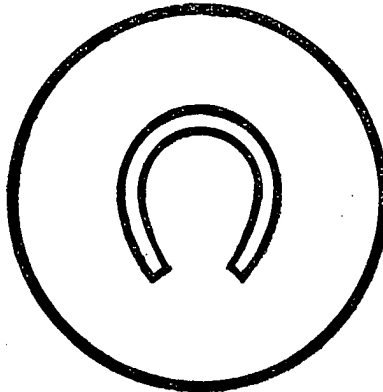


Colonial Secretary's Office,
Colombo, February 26, 1903.



EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. Jenson & Nicholson of Gosnell Works, Stratford, London, England, Paint and Varnish Manufacturers, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for Paints, Colours, and Varnishes in Class 1 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—



Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 4, 1903.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. A. & F. Pears, Limited, of 71, New Oxford street, London, England, Perfumers and Soap Manufacturers, for the registration of the following Trade Mark for Candles; Common Soap; Detergents; Illuminating, Heating, or Lubricating Oils; Matches and Starch; Blue and other Preparations for Laundry purposes in Class 47, and for Perfumery (including Toilet Articles, Preparations for the Teeth and Hair, and Perfumed Soap) in Class 48, in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—



Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 4, 1903.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

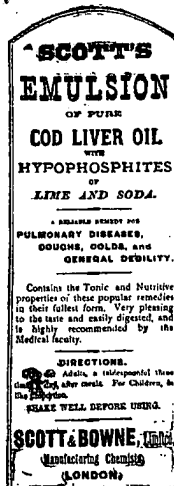
IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. Scott & Bowne, Limited, of 10/11, Stonecutter street, London, England, Manufacturing Chemists, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for an Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites of Lime and Soda in Class 3 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—



Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 4, 1903.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of the "Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. Scott & Bowne, Limited, of 10/11, Stonecutter street, London, England, Manufacturing Chemists, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for an Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites of Lime and Soda in Class 3 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—



Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 4, 1903.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Total Quantities of the following Articles exported from the Ports of Colombo and Galle during the under-mentioned Periods.

Vessels.	Date of Clearing.	For what Port.	Plantation Coffee.	Native Coffee.	Tea.	Opium.	Trunk Cinnamon.	Branch Cinnamon.	Cinchona Chips.	Cocoanuts.	Copperah.	Cocunut Oil.	Cocunut Ponnac.	Cinnamon Oil.	Citronella Oil.	Cardamoms.	Rubony.	Plumbago.	Coir Rope.	Coir Junk.	Coir Yarn.	Coir Fibre.	Sapan-wood.	Oreghilla.	Kitcool Fibre.	Deer Horns.	
COLOMBO.	1903.																										
ss. Polynesian	24-2	Australia			67424																						
ss. Hamburg	24-2	China			71264																						
ss. Borneo	24-2	London			147246																						
ss. Idzumi Maru	25-2	Bombay																									
ss. Somali	25-2	Calcutta			7296																						
ss. Chusan	25-2	Bombay			4344																						
ss. Darius	25-2	Australia			490245																						
ss. Clan Farquhar	26-2	London			271696		6181		4902																		
ss. Austral	26-2	do.			354555																						
ss. Armand Béhic	26-2	Marseilles			7600																						
ss. Goorkha	27-2	Calcutta			11824																						
ss. Ernest Simons	28-2	China			50					50																	
ss. Ophir	28-2	London			46967																						
ss. Antonio Lopez	2-3	Manila, &c.			175																						
ss. Wartburg	2-3	Calcutta			1472																						
ss. Chusan	2-3	China			3576																						
GALLE.																											
ss. Clan Shaw	3-3	London																									
ss. Clan Matheson	4-3	do.																									
ss. Clan Chisholm	4-3	do.																									
ss. Futala	4-3	Bombay																									
ss. Oulna	6-3	do.																									

* And Chips 560 lb. † Chips.

Importation of Rice from Indian and other Ports during the Week ending March 7, 1903.

TO COLOMBO :-	TO GALLE :-
From Gopipore	From Calcutta
Coconada	Southern India
Karikal	...
Trimalvasal	...
Penang	...
False Point	...
Poore	...
Madras	...
Calcutta	...
Cuddalore	...
Southern India	...
Total	Total
1,171	4,774
350	Nil
6,158	4,774
4,927	"
1,650	"
2,626	"
1,100	"
600	"
11,805	"
124	"
31,223	"
61,734	4,774

H. M. Customs, Colombo, March 11, 1903.

K. MACLEOD, for Principal Collector.